



H0592

### **ESPAÇOS DA CENA NO GORGULHO DE PLAUTO**

Carol Martins da Rocha (Bolsista FAPESP) e Profa. Dr. Isabella Tardin Cardoso (Orientadora), Instituto de Estudos da Linguagem - IEL, UNICAMP

Atentando para o fato de que, dentro dos estudos sobre Plauto, embora haja inúmeras publicações sobre o espaço cênico, raramente se propõe uma visão integrada entre as diferentes referências a espaço nos textos dramáticos, pretendemos com este estudo apontar aspectos que contribuam para o estabelecimento de uma tal perspectiva nas pesquisas sobre a obra do poeta romano. A comédia Gorgulho consiste em exemplo intrigante da variedade de menções a espaços (tanto os representados sobre o palco, como os supostamente situados atrás do cenário visível, e também referências a topônimos, concernente quer ao ambiente dos personagens, quer ao dos espectadores). Portanto, ao traduzir tais trechos dessa peça, visamos observar seus efeitos no tocante a ação dramática, caracterização dos personagens, humor, verossimilhança, entre outros efeitos poéticos. Ao final das investigações, elaboraremos um texto com os resultados da pesquisa que incluirá um estudo introdutório, tradução dos trechos selecionados e notas que contribuam para um entendimento mais integrado da construção do espaço cênico plautino e de suas implicações na peça de que tratamos.

Plauto - Espaço cênico - Gorgulho